



جامعة عين شمس

كلية الآداب

قسم الآثار - شعبة مصري

رموز الحيوانات والطيور المقدسة بمراكب الحضارة المصرية القديمة حتى نهاية
الدولة الحديثة

رسالة للحصول على درجة الماجستير

مقدمة من/ هالة مصطفى منصور إبراهيم

معيدة بقسم الآثار - شعبة مصري

تحت إشراف/

د. علي عبد الحليم علي

أ.د. حسن أحمد حسن سليم

مدرس الآثار المصرية

أستاذ الآثار المصرية

بكلية الآداب - جامعة عين شمس

بكلية الآداب - جامعة عين شمس

كلية الآداب

جامعة عين شمس



Ain Shams University
Faculty of Arts
Department of Archaeology
Egyptian Archaeology

**Symbols of Sacred Animals and Birds in the Boats of the
Ancient Egyptian Civilization until the End of the New
Kingdom**

Research to get the M.A. Degree in Egyptology

Presented by:

Hala Mostafa Mansour Ebrahim

Under The Supervision of:

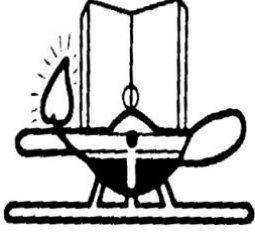
PROF.DR/ Hassan Ahmed Hassan Selim

DR/ Ali Abd El-Halim Ali

Faculty of Arts

Ain Shams University

2015



جامعة عين شمس
كلية الآداب
قسم الآثار

صفحة العنوان

اسم الباحثة: هالة مصطفى منصور إبراهيم

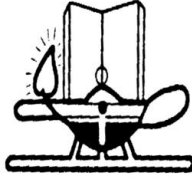
الدرجة العلمية: ماجستير

القسم التابع له: قسم الآثار

اسم الكلية: كلية الآداب

الجامعة: جامعة عين شمس

سنة المنح: ٢٠١٥ م



جامعة عين شمس
كلية الآداب
قسم الآثار

رسالة ماجستير

اسم الباحثة : هالة مصطفى منصور إبراهيم
عنوان الرسالة: رموز الحيوانات والطيور المقدسة بمراكب الحضارة المصرية القديمة
حتى نهاية الدولة الحديثة

اسم الدرجة (ماجستير)

لجنة الإشراف والمناقشة

رئيساً ومشرفاً

أ. د / حسن أحمد حسن سليم

أستاذ الآثار المصرية بقسم الآثار - كلية الآداب - جامعة عين شمس .

عضواً

أ. د / خالد أحمد العناني

أستاذ الآثار المصرية القديمة - كلية السياحة والفنادق - جامعة حلوان
والمشرف العام على المتحف القومى للحضارة والمتحف المصري .

عضواً

د. / زكية يوسف مدحت طبوزادة

أستاذ الآثار المصرية المساعد بقسم الآثار كلية الآداب جامعة عين شمس .

مشرفاً مشاركاً

د. / علي عبدالحليم علي

مدرس الآثار المصرية بقسم الآثار كلية الآداب جامعة عين شمس

تاريخ البحث : / / ٢٠١٥ م.

الدراسات العليا

أجيزت الرسالة بتاريخ

/ / ٢٠١٥ م

ختم الإجازة

/ / ٢٠١٥ م

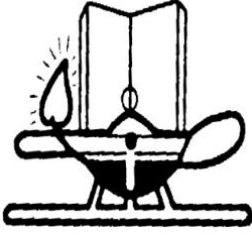
موافقة مجلس الجامعة

/ / ٢٠١٥ م

موافقة مجلس الكلية

/ / ٢٠١٥ م

. . .



جامعة عين شمس
كلية الآداب
قسم الآثار

اسم الباحثة : هالة مصطفى منصور إبراهيم

عنوان الرسالة: رموز الحيوانات والطيور المقدسة بمراكب الحضارة المصرية القديمة
حتى نهاية الدولة الحديثة

اسم الدرجة : ماجستير

الإشراف

أ. د / حسن أحمد حسن سليم
أستاذ الآثار المصرية بقسم الآثار - كلية الآداب - جامعة عين شمس.

د. / علي عبد الحليم علي
مدرس الآثار المصرية بقسم الآثار - كلية الآداب - جامعة عين شمس.

تاريخ البحث : / / ٢٠١٥ م.
الدراسات العليا

أجيزت الرسالة بتاريخ
/ / ٢٠١٥ م

ختم الإجازة
/ / ٢٠١٥ م

موافقة مجلس الجامعة
/ / ٢٠١٥ م

موافقة مجلس الكلية
/ / ٢٠١٥ م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ

سورة هود الآية (٨٨)

صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ

شكر وتقدير

أحمد الله سبحانه وتعالى وأشكر فضله أن وفقنى فى إتمام هذا العمل المتواضع، وأتوجه بأسمى آيات الشكر والتقدير إلى أستاذى الجليل الأستاذ الدكتور/ حسن سليم الذى شرفنى بموافقة الإشراف على هذه الرسالة، ولم يأل جهداً فى إسداء النصيح والتوجيه وتقديم يد العون وتذليل كل الصعاب بروح الأب الحنون قبل المعلم، فلم يبخل علي من جهداً أو وقتاً، فأدعو الله أن يمتعه بالصحة والعافية ويجزيه عنى خير الثواب والجزاء.

كما أتقدم بأسمى آيات الشكر والتقدير لأستاذى الجليل الدكتور/ علي عبدالحليم علي مدرس الآثار المصرية بقسم الآثار كلية الآداب جامعة عين شمس صاحب الفضل فى اختيار موضوع البحث، وعلى ما قدمه لى من يد العون والتوجيه والمساندة فى إتمام هذا العمل.

كما أتقدم بأسمى آيات الشكر والتقدير لأستاذتى الجليلة الأستاذة الدكتور/ زكية طبوزادة أستاذ الآثار المصرية المساعد بقسم الآثار كلية الآداب جامعة عين شمس لتفضل سيادتها بقبول الإشتراك فى لجنة المناقشة.

كذلك أتقدم بالشكر والتقدير إلى الأستاذ الدكتور/ خالد العنانى أستاذ الآثار المصرية القديمة بكلية السياحة والفنادق جامعة حلوان والمشرف العام على متحف الحضارة والمتحف المصري الذى شرفنى بالموافقة على الاشتراك فى لجنة المناقشة .

وأسمى آيات الشكر أتقدم بها إلى الأستاذ الدكتور/ مصطفى زايد رئيس قسم الآثار، كما أشكر زملائى الأعزاء بالقسم أ/مجدى توحيد، أ/سوسن عيسى، أ/ فاتن صلاح أ/إيمان نصير، أ/دينا محسن ، أ/إسلام الوكيل، أ/علياء محمد، أ/روان أحمد،

أ/ وفاء ، وأ/ أشرف صبرى، وجميع زملائي بالقسم على مساعدتهم ومساندتهم لى، ولا يفوتنى أن أقدم شكرى لجميع الزملاء من المعهد الفرنسي لتعاونهم المشكور لإتمام هذا العمل.

وأغتتم هذه الفرصة لأعبر عن جزيل الشكر ووافر الثناء والعرفان بالجميل إلى أمى وأبى وأخي أطال الله في عمرهم ومتعهم بالصحة والعافية فلهما كل الشكر والتقدير، كما أدين بالعرفان والجميل لزوجى الحبيب الذى حرص على توفير جميع العوامل التى ساعدتني فى إتمام هذا العمل ولولاه ما خرج هذا العمل للنور فله منى كل الشكر، وللجميع منى جزيل الشكر والتقدير.

الفهرس

الموضوع	الصفحة
قائمة الاختصارات	و-ن
المقدمة	ع-م
الفصل الأول:	
الثدييات كرموز مرتبطة بالمراكب E. Mammals	٦٥-١
١- الخنزير (E 12)	٩-١
٢- حيوان الشا (E 20-21)	١٥-١٠
٣- الأسد (E 22)	١٧-١٦
٤- فرس النهر (E 25)	٢٦-١٨
٥- الفيل (E 26)	٣١-٢٧
٦- القرد (E 32-E 33)	٥٥-٣٢
٧- القنفذ	٦٥-٥٦
الفصل الثاني:	
أجزاء الثدييات كرموز مرتبطة بالمراكب F. Parts of Mammals	٦٦-١٠٦
١- رأس البقرة (F 1)	٦٩-٦٦
٢- رأس الثور (F 2)	٧٦-٧٠
٣- رأس اللبؤة (F 3)	٨٣-٧٧
٤- رأس الكبش (F 7)	٨٨-٨٤
٥- رأس الوعل	٨٩-١٠٤
٦- ذيل سنمتي	١٠٥
٧- جناح تتوي	١٠٦

<p>-١٠٧ ١٤١</p>	<p>الفصل الثالث: G. Birds, H. الطيور وأجزاء الطيور كرموز مرتبطة بالمراكب Parts of Birds</p>
<p>-١٠٧ ١٢٢</p>	<p>١- الصقر (G 5-G 13)</p>
<p>-١٢٣ ١٣٤</p>	<p>٢- السنونو (G 36)</p>
<p>-١٣٥ ١٣٨</p>	<p>٣- الأوز (G 38)</p>
<p>-١٣٩ ١٤١</p>	<p>٤- الريشة (H 6)</p>
<p>-١٤٢ ١٨١</p>	<p>الفصل الرابع: البرمائيات والزواحف والمائيات كرموز مرتبطة بالمراكب I. Amphibious animals, reptiles, etc., K. Fishes and parts of fishes</p>
<p>-١٤٢ ١٥٢</p>	<p>١- التمساح (I 3-I 5A)</p>
<p>-١٥٣ ١٥٩</p>	<p>٢- الضفدع (I 7-I 8)</p>
<p>-١٦٠ ١٧٣</p>	<p>٣- الثعبان (I 9-I 15)</p>
<p>-١٧٤ ١٨١</p>	<p>٤- السمكة (K 1-K 5)</p>
<p>-١٨٢ ١٩٣</p>	<p>الخاتمة</p>
<p>-١٩٤ ٢٢٦</p>	<p>قائمة المراجع</p>
<p>-٢٢٧ ٢٤١</p>	<p>فهرس المفردات</p>
<p>-٢٤٢ ٣٢٦</p>	<p>الأشكال</p>

قائمة الاختصارات

١- إختصارات الكتب

-Allen, Th. G., *BD* =

Allen, Th. G., « The Book of the Dead or Going forth by Day. Ideas of the Ancient Egyptians Concerning the Hereafter as Expressed in their Own Terms », *SAOC* 37, 1974.

-Carrier, Cl., *Textes des sarcophagus* =

Carrier, Cl., *Textes des sarcophages de Moyen empire Égyptien*, 3 vols, Cairo, 2004.

-CGC =

Catalogue général des antiquités égyptiennes du musée du Caire (Cairo).

-CT =

De Buck, Adr., *The Egyptian Coffin Texts*, 7 vol., Chicago, 1935-1961.

Droste zu Hülshoff, V. V., *Der Igel* =

Droste zu Hülshoff, V. V., « Der Igel im Alten Ägypten », *HÄB* 11, 1980.

-FBD =

Faulkner, R. O., *The Ancient Egyptian Book of The Dead*, London, 1985.

-FCD =

Faulkner, R. O., *A Concise Dictionary of Middle Egyptian*, Oxford, 1972.

-*FCT* =

Faulkner, R. O., *The Ancient Egyptian Coffin Texts*, 3 Volumes, England, 1973-1978.

-*FPT* =

Faulkner, R. O., *The Ancient Egyptian Pyramid Texts*, Oxford, 1969.

-Graff, Gw., *Nagada I-Nagada II* =

Graff, Gw., *Les peintures sur vases de Nagada I – Nagada II*, Belgium, 2009.

-Hornoung, Er., *Das Amduat* =

Hornoung, Er., «Das Amduat, Die Schrift des verborgenen Raumes. Herausgegeben nach Texten aus den Gräbern des Neuen Reiches», *ÄgAbh* 7, 1963.

- Jones, D., *Nautical Titles* =

Jones, D., *A Glossary of Ancient Egyptian Nautical Titles and Terms*, London, 1988.

- Kahl, J., *Frühägyptisches Wörterbuch* =

Kahl, J., *Frühägyptisches Wörterbuch*, 3 Vols, Wiesbaden, 2003.

-*LÄ* =

Helck, H. W., *et al.*, *Lexikon der Ägyptologie*, 7 vols., Wiesbaden, 1972-1992.

-*LGG* =

Leitz, Ch., *Lexikon der Ägyptischen Götter und Götterbezeichnungen*, 8 vols., *OLA* 110 -116, 2002; *OLA* 129, 2003 .

-Molen, R. V. D., *Hieroglyphic Dictionary* =

Molen, R. V. D., *A Hieroglyphic Dictionary of Egyptian Coffin Texts*, Leiden, 2000.

-Osborn, D. J., *The Mammals* =

Osborn, D. J., « The Mammals of Ancient Egypt », *The Natural History of Egypt* IV, Warminster, 1998.

-Piankoff, Al., *Ramesses VI* =

Piankoff, Al., « The Tomb of Ramesses VI », *Bollser* 40, New York, 1954.

-PM =

Porter, B., Moss, R., *Topographical Bibliography of Ancient Egyptian Hieroglyphic Texts, Statues, Reliefs and Paintings. The Theban Necropolis*, 7 Vols., Oxford, 1927-52.

-Selim, H., *Giza VI* =

Selim, H., *Excavations at Giza VI.I. The Solar Boats of Khafra, Their Origin and Development, together with the Mythology of the Universe Which they are Supposed to Traverse*, Cairo, 1946.

-Sherkova, T. A., *Seven Baboons in One Boat* =

Sherkova, T.A., « Seven Baboons in One Boat. The Iconography of the Tell Ibrahim Awad Temple Cult », (eds. Belova, G. A., Sherkova, T.A.), *Ancient Egyptian Temple at Tell Ibrahim Awad: Excavations and Discoveries in the Nile Delta*, 2002, Moscow.

Sherkova, T. A., *The Interpretation of Iconography* =

Sherkova, T.A., « Seven Baboons in One Boat: The Interpretation of Iconography in the Context of the Cult Belonging to the Temple of Tell Ibrahim Awad », *Egyptology at the Dawn of the Twenty First-Century. Proceeding of the Eighth International Congress of Egyptologists II*, (ed. Z. Hawas), Cairo, 2000.

-Wb =

Erman, Ad., Grapow, H., *Wörterbuch der Ägyptischen Sprache*, 7 Vols., Leipzig, 1925.

٢- إختصارات المجموعات والدوريات

-ÄAT =

Ägypten und Altes Testament : Studien zu Geschichte, Kultur und Religion Ägyptens und des Alten Testaments (Wiesbaden).

-ADAIK =

Abhandlungen des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo, Ägyptologische Abhandlungen, (New york, Hamburg, Glückstadt).

-ÄgAbh =

Ägyptologische Abhandlungen (Wiesbaden).

-ASAE =

Annales du Service des Antiquités de l'Égypte (Cairo).

-BACE =

Bulletin of the Australian Centre for Egyptology. Macquarie Univ. (Sydney)

-BAR-IS =

British Archaeological Reports International Series (London).

-BdÉ =

Bibliothèque d'étude. Inst. franç. d'archéol. orient. (Le Caire)

-BIFAO =

Bulletin de l'Institut français d'archéologie orientale (Cairo).

-BMOP =

British Museum Occasional Papers (Londers)

-BNy Carlsb =

Publications de la Glyptothèque Ny Carlsberg (Copenhagen)

-*Bollser* =

Bollingen Series (New York).

-*Boreas* =

Boreas. Uppsala Studies in Ancient Mediterranean and Near Eastern Civilizations (Uppsala)

-*BSAE* =

British School of Archaeology in Egypt (and Egyptian Research Account) (Londres)

-*BSEG* =

Bulletin de la Société d'égyptologie de Genève (Genève)

-*CCdE* =

Cahiers Caribéens d'Égyptologie

-*CdE* =

Chronique d'Égypte. Fond. égyptol. Reine Élisabeth (Bruxelles).

-*CRAIBL* =

Comptes rendus de l'Académie des inscriptions et belles-lettres (Paris)

-*ET* =

Études et travaux. Trav. du Centre d'archéol. méditerr. Des sc.polon. (Varsovie)

-*FIFAO* =

Fouilles de l'Institut français d'archéologie orientale (Cairo).

-*GM* =

Göttinger Miszellen. Beitr. zur ägyptol. Diskuss. (Göttingen)